

## OBAVIJEST O ZAŠTITI PODATAKA

Ovo je generička izjava o zaštiti osobnih podataka i odnosi se na obradu osobnih podataka u okviru vođenja postupaka dodjele ugovora o javnoj nabavi, dodjele bespovratnih sredstava i odabira stručnjaka te vođenja izvršenja ugovora (javna nabava i stručnjaci) i provedbe sporazuma (bespovratna sredstva).

**Postupak obrade:** Vođenje postupaka dodjele ugovora o javnoj nabavi, dodjele bespovratnih sredstava i odabira stručnjaka te vođenje izvršenja ugovora (javna nabava i stručnjaci) i provedbe sporazuma (bespovratna sredstva).

**Voditelj obrade podataka:** Europski parlament, to nije tijelo navedeno u obavijesti iz Službenog lista, u pozivu na sudjelovanje ili pozivu na podnošenje ponuda koji se odnosi na postupak dodjele, ugovor ili sporazum.

### Sadržaj:

1. Uvod
2. Svrha obrade
3. Koja je pravna osnova za obradu vaših osobnih podataka?
4. Koje osobne podatke prikupljamo i obrađujemo?
5. Koliko dugo čuvamo vaše osobne podatke?
6. Kako štitimo vaše osobne podatke?
7. Tko ima pristup vašim osobnim podacima i kome se oni otkrivaju?
8. Koja su vaša prava i kako ih možete ostvariti?
9. Podaci za kontakt
10. Gdje možete pronaći detaljnije informacije?

### 1. Uvod

Europski parlament brine o zaštiti vaših osobnih podataka i poštovanju vaše privatnosti. Vaši se osobni podaci obrađuju u skladu s **Uredbom (EU) 2018/1725** Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka.

U ovoj izjavi o zaštiti osobnih podataka objašnjavaju se razlozi obrade vaših osobnih podataka, na način na koji ih prikupljamo, obrađujemo i jamčimo zaštitu svih dostavljenih osobnih podataka, kako se ti podaci koriste i koja su vaša prava u pogledu vaših osobnih podataka. U njoj se također navode podaci za kontakt nadležnog voditelja obrade podataka, kod kojeg možete ostvariti svoja prava, službenika za zaštitu podataka i Europskog nadzornika za zaštitu podataka.

Ova izjava o zaštiti osobnih podataka odnosi se na postupak obrade u okviru „vođenja postupaka dodjele ugovora o javnoj nabavi, dodjele bespovratnih sredstava i odabira stručnjaka te vođenja izvršenja ugovora (javna nabava i stručnjaci) i provedbe sporazuma (bespovratna sredstva)“, koje poduzima Parlament kako je opisano u nastavku.

### 2. Svrha obrade

Obrada osobnih podataka koju provodi Europski parlament nužna je tijekom vođenja postupaka dodjele (javna nabava, bespovratna sredstva, stručnjaci) te vođenja izvršenja ugovora (javna nabava, stručnjaci) i provedbe sporazuma (bespovratna sredstva) sklopljenih

u okviru tih postupaka. Za te postupke obrade odgovoran je Europski parlament kao voditelj obrade u pogledu prikupljanja i obrade osobnih podataka.

Ispitanik je dužan dostaviti osobne podatke u svrhu sudjelovanja u pojedinom postupku, u skladu s člankom 15. stavkom 2. točkom (e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vaši osobni podaci ne će se upotrebljavati za automatizirano donošenje odluka, uključujući i profiliranje.

Ako ste vanjski ispitanik, nakon što Parlament od vas dobijete informacije povezane s postupkom dodjele, ugovorom ili sporazumom (npr. prijavnica, prepiska), službe Parlamenta mogu prikupljati i obrađivati osobne podatke u svrhu vođenja postupka, ugovora ili sporazuma.

Ako ste interni ispitanik, službe Parlamenta mogu prikupljati i obrađivati osobne podatke jer koristite korporativne IT alate eSubmission, kojima se olakšava vođenje postupaka dodjele, izvršenje ugovora (javna nabava, stručnjaci) i provedba sporazuma (bespovratna sredstva).

### 3. Koja je pravna osnova za obradu vaših osobnih podataka?

Postupci obrade osobnih podataka koji se provode u okviru javne nabave, bespovratnih sredstava i odabira stručnjaka te vođenja izvršenja ugovora i provedbe sporazuma nužni su i zakoniti u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkama (a), (b) i (c) Uredbe (EU) 2018/1725:

- obrada je nužna za izvršavanje zadaće od javnog interesa ili pri izvršavanju službene ovlasti dodijeljene instituciji ili tijelu Unije;
- obrada je nužna radi poštovanja pravnih obveza voditelja obrade;
- obrada je nužna za izvršavanje ugovora kojeg je ispitanik stranka ili kako bi se poduzele radnje na zahtjev ispitanika prije sklapanja ugovora.

Pravna osnova za postupke obrade osobnih podataka jest Financijska uredba<sup>1</sup>, a posebno:

- članci 33. i 36. za namjelo dobrog financijskog upravljanja i namjelo uspješnosti,
- članci od 160. do 179. za postupke javne nabave,
- članci od 180. do 200. za zahtjeve za bespovratna sredstva,
- članci 237. i 238. za odabir stručnjaka.

### 4. Koje osobne podatke prikupljamo i obrađujemo?

Vanjski ispitanici daju osobne podatke kada:

- sudjeluju u postupku dodjele u vezi s javnom nabavom, bespovratnim sredstvima ili odabirom stručnjaka i
- izvršavaju ugovor (javna nabava, stručnjak) ili provode sporazum (bespovratna sredstva) koji im je dodijeljen.

Interni ispitanici daju osobne podatke kada:

- vode postupak dodjele u vezi s javnom nabavom, bespovratnim sredstvima ili odabirom stručnjaka,
- vode izvršenje ugovora (javna nabava, stručnjaci) ili provedbu sporazuma (bespovratna sredstva),
- razvijaju, održavaju i pružaju podršku za korporativne IT sustave eSubmission, koji podupiru navedenu svrhu u sklopu poslovnih procesa, i

<sup>1</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opću proračun Unije, SL L 193, 30.7.2018., str. 1.

- J pristupaju korporativnim IT sustavima eProcurement u svrhu nabave putem postupka javne nabave ili ugovora ili u svrhu pra enja, revizije ili provjere u skladu s pravom Europske unije.

### Kategorije osobnih podataka

Ovisno o tome je li ispitanik vanjski, odnosno dolazi izvan Parlamenta, ili interni, iz Parlamenta, mogu se obra ivati razli iti podaci, me u ostalim:

#### Ispitanik izvan Parlamenta:

- J identifikacijski podaci: ime, prezime, broj putovnice, broj osobne iskaznice, IP adresa;
- J funkcija;
- J podaci za kontakt (e-adresa, poslovni broj telefona, broj mobilnog telefona, broj telefaksa, poštanska adresa, naziv poduze a i odjel, zemlja boravišta, internetska adresa);
- J potvrde o doprinosima za socijalno osiguranje i pla enim porezima, izvadak iz sudskog registra;
- J financijski podaci: broj bankovnog ra una (IBAN i BIC), PDV identifikacijski broj;
- J informacije za evaluaciju kriterija za odabir ili kriterija prihvatljivosti: stru nost, tehni ke vještine i jezici, obrazovanje, radno iskustvo, uklju uju i detalje o sadašnjem i prijašnjim radnim mjestima;
- J asna izjava ili istovjetna izjava u pogledu kriterija za isklju enje, kriterija za odabir i/ili kriterija prihvatljivosti i
- J podaci povezani sa sustavom: korisni ko ime za servis Europske komisije za provjeru autenti nosti (EU Login) i povezana lozinka (pohranjuje se samo u sustavu EU Login), sigurnosni podaci/datoteke s evidencijom (za revizijski trag).

#### Ispitanik iz Parlamenta:

- J identifikacijski podaci: ime, prezime, e-adresa, IP adresa;
- J organizacijski podaci: organizacija, uprava, odjel itd.;
- J postupovni podaci; javni naru itelj;
- J zada e i uloga i
- J podaci povezani sa sustavom: korisni ko ime za servis Europske komisije za provjeru autenti nosti (EU Login) i povezana lozinka (pohranjuje se samo u sustavu EU Login), sigurnosni podaci/datoteke s evidencijom (za revizijski trag).

### 5. Koliko dugo uvamo vaše podatke?

Vaši osobni podaci uvaju se pet godina od datuma na koji je Europski parlament dao razrješnicu za financijsku godinu na koju se dokumenti odnose. Nakon isteka tog razdoblja osobni se podaci brišu. Osobni podaci smiju se koristiti u statisti ke svrhe te su u tom slu aju u potpunosti anonimni.

Neovisno o navedenom razdoblju zadržavanja podataka, valja napomenuti sljede e:

- J u okviru op e prakse upravljanja dokumentima spis Europskog parlamenta koji se odnosi na postupak dodjele, ugovor ili sporazum i koji uklju uje podatke može se na kraju razdoblja zadržavanja izabrati ili uzeti kao uzorak zbog ega neki podaci mogu ostati u Povijesnom arhivu Parlamenta;
- J svako zadržavanje podataka može se privremeno produljiti ako se provodi pra enje, revizija ili provjera u okviru primjene prava Europske unije (npr. unutarnje revizije,

povjerenstvo za financijske nepravilnosti iz lanka 93. Financijske uredbe, povjerenstvo za isklju enja iz lanka 143. Financijske uredbe, Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)) i

- ) svaka radnja koju ispitanici provode u korporativnim IT sustavima eSubmission u okviru sustava EU login bilježi se bez definiranog razdoblja zadržavanja kako bi se omogu ili upiti o financijskim, ugovornim i ra unovodstvenim pitanjima te u svrhu revizijskog traga.

## 6. Kako štitimo vaše osobne podatke?

Ako su podaci u elektroni kom obliku, pohranjuju se na poslužiteljima Europskog parlamenta. Sigurnosnim zahtjevima osigurava se da samo odobrene osobe mogu pristupiti podacima koji se uvaju u svrhu provedbe postupaka obrade.

Ako se podaci uvaju u papirnatom obliku, pohranjuju se u prostorima nadležnih službi Europskog parlamenta. Pristup tim prostorima i unutar ih prostorima je kontroliran.

## 7. Tko ima pristup vašim podacima i kome se oni otkrivaju?

Ne dovode i u pitanje mogu i prijenos tijelima nadležnima za pra enje ili provjeru u skladu s pravom Europske unije, pristup vašim osobnim podacima u navedenu svrhu imaju sljede e osobe:

- ) osoblje Parlamenta te, u slu aju me uinstitucijskih postupaka, i osoblje drugih uklju enih institucija, agencija i tijela, kao i vanjski stru njaci i ugovaratelji koji rade u ime Parlamenta u svrhu:
  - 1) vo enja postupaka dodjele ugovora o javnoj nabavi, dodjele bespovratnih sredstava ili odabira stru njaka,
  - 2) vo enja izvršenja ugovora (javna nabava, stru njaci) ili provedbe sporazuma (bespovratna sredstva),
  - 3) razvijanja, održavanja i pružanja podrške za korištenje korporativnih IT sustava eSubmission;
- ) za ugovore dodijeljene u okviru postupka javne nabave, osoblje Parlamenta koje može koristiti taj ugovor ili može koristiti informacije (osim osobnih podataka) povezane s ugovorom isklju ivo u svrhu budu ih postupaka javne nabave;
- ) tijela zadužena za pra enje, reviziju ili provjeru u okviru primjene prava Europske unije;
- ) lanovi javnosti koji primaju podatke o ugovarateljima ili korisnicima, koji se objavljuju u skladu s Financijskom uredbom, posebno lankom 38. stavkom 2. i lankom 163. Ti se podaci objavljuju na odgovaraju oj internetskoj stranici Europskog parlamenta. Dodatne informacije o dostupnosti tog registra nalaze se na stranici [registra službenika za zaštitu podataka](#).

U kontekstu unutarnjih financijskih kontrola primatelji osobnih podataka mogu uspore ivati podatke sa svim informacijama dostupnima u javnim izvorima, uklju uju i društvene mreže.

## 8. Koja su vaša prava i kako ih možete ostvariti?

Kao „ispitanik” imate posebna prava u skladu s poglavljem III. ( članci od 14. do 25.) Uredbe (EU) 2018/1725, posebno pravo na pristup svojim osobnim podacima, njihov ispravak ili brisanje i pravo na ograni čenje obrade svojih osobnih podataka.

Imate pravo prigovora na obradu svojih osobnih podataka koja se zakonito provodi na temelju vaše posebne situacije.

Posebna se pozornost skre e na posljedice zahtjeva za brisanje jer to može dovesti do izmjene uvjeta ponude i dovesti do odbijanja u skladu s člancima 151. i 141. Financijske uredbe.

Svoja prava možete ostvariti tako da se obratite voditelju obrade podataka ili, u slu aju spora, službeniku za zaštitu podataka. Ako je potrebno, možete se obratiti i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka. Njihovi podaci za kontakt navedeni su u sljede em dijelu 9.

## 9. Podaci za kontakt

### – Voditelj obrade podataka

Ako želite ostvariti svoja prava na temelju Uredbe (EU) 2018/1725, ako imate primjedbi, pitanja ili nedoumica ili ako želite podnijeti pritužbu u vezi s prikupljanjem i upotrebom vaših osobnih podataka, obratite se voditelju obrade podataka koriste i podatke za kontakt navedene, primjerice, u obavijesti iz Službenog lista Europske unije, u pozivu na sudjelovanje ili pozivu na podnošenje ponuda koji se odnose na postupak dodjele, ugovor ili sporazum te izri ito navedite svoj zahtjev.

### – Službenik Europskog parlamenta za zaštitu podataka

U slu aju bilo kakvih pitanja u vezi s obradom osobnih podataka, ispitanici se mogu obratiti voditelju obrade. Za pitanja povezana s obradom svojih osobnih podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 mogu se obratiti i službeniku Europskog parlamenta za zaštitu podataka na: Europski parlament, ADENAUER 06A001, Plateau du Kirchberg, L-2929 Luxembourg, tel.: +352 4300 23595, e-adresa: [data-protection@ep.europa.eu](mailto:data-protection@ep.europa.eu).

### – Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS)

Ako smatrate da je voditelj obrade podataka prilikom obrade vaših osobnih podataka prekršio vaša prava prema Uredbi (EU) 2018/1725, imate pravo obratiti se (tj. uložiti pritužbu) [Europskom nadzorniku za zaštitu podataka](mailto:edps@edps.europa.eu) na [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu), Rue Wiertz 60, B-1047 Bruxelles, tel.: +32 2 2831900, e-adresa: [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu).